



米原広報

2020
7月
(摘要)
中文版

发行：米原市政府
编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会
地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内）

电话：0749-56-0577

令和3年3月(予定)开始 个人编码卡可作为健康保险证使用!

問 市 保険課(近江庁舎) ☎52-6922 ☎52-8730

自令和3年3月起，预计个人编码卡可作为健康保险证使用，没有办理个人编码卡的，请以此为契机办卡吧。

作为健康保险证使用的，需要事先登录。请通过政府运营的服务网站“マイナポータル”办理。

个人编码卡 热线电话

☎ 0120-95-0178

受理时间

平日 9時30分~20時

周六日假日 9時30分~17時30分

(年末年始 除外)



个人编码卡的优点

可作为健康保险证使用

无论是就职或转职 搬家等不必等保险证的变更手续，利用个人编码卡就能就诊

※有必要向保险方提交变更申请。

健康管理以及医疗的效率会提高

令和3年秋季可在政府的官网“マイナポータル”上查询本人的用药情况以及特定体检数据。还可以获取更多的医疗机构的情报以及个人的用药管理。

可以快速的确认是否具有医疗保险的资格

通过扫码就能迅速确认医疗保险的资格，可以缩短在医疗机构以及药局的时间。

医疗保险的办理手续费用会减少

减少医疗保险费用方面的计算失误以及未付款金额，就会减少医疗办公费用。

不必向医疗机构递交资料

因为可以网上确认医疗资格，就诊时不必提交高额医疗费相关的限度认定证，即可办理。

办理医疗费扣除手续便利

令和3年秋季可在政府的官网“マイナポータル”上查询本人的用药情况以及特定体检数据。另外，办理申报个人收入手续，调整医疗费用的扣除时，也不必 随带医疗机构等的收据了。

购物袋将有偿

2020年7月1日开始!

请支持购物袋有偿决定!



消費者

☎0570-080180

事業者

☎0570-000930

自7月1日起，全国各商店购物袋 将有偿，

请大家自备购物袋，增强环保意识吧!

問 市 環境保全課(伊吹庁舎)
☎58-2230 ☎58-1630

详细
请参考▶



消费者咨询栏目

严防以新冠病毒为目的的诈骗

近期冒充本市职员，打听个人信息的可疑电话以及接到本人没有订购的口罩等新冠病毒对策相关的各种诈骗不断出现。

来自生活消费咨询员的温馨提示

请注意那些以新冠病毒相关内容为目的，包括口罩、补助金、代理 申请等言辞收费，以及窃取个人信息的电话。

如果感到可疑，不要独自烦恼，请拨打消费者咨询电话。

市 消費生活相談窓口(米原庁舎)
相談専用 ☎52-8088
(受付) 平日9時30分~16時



米原市的信息 请参考以下



YouTube



Instagram



facebook

8月 儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询：市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

| | | | | |
|---------------------------|----------------|--------------------------------|-----------------|---|
| ①4个月龄婴儿 (令和2年3月出生) | 8月7日(周五) ※1 | 为预防新型冠状病毒感染， 具体时间将另行通知该当儿童。 | 米原健康站 (下多良) | ◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~③) ◇小孩的尿液(③) ◇听力问询表(③) |
| ②1岁8个月龄婴儿 (平成30年10月出生) | 8月18日(周二) | | 伊吹保健中心 (爱心岛) | |
| ③3岁半幼儿 (平成28年11月出生) | 8月6日(周四) | | | |

※1 4个月龄儿童健康体检 如果8月7日不能实施，将改为8月27日

- 1岁8个月龄、3岁半儿童的健康体检比原定日程延期了2个月。
- 10个月龄、2岁半儿童的牙齿健康体检改为 书面邮寄回答方式。(将个别的通知该当儿童)
- 7个月龄辅食教室、健康育儿咨询，暂时停止。
- 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。
- 为了预防新型冠状病毒的感染传播，计划有可能变动，请查询本市的官网上的 最新消息。

智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报

可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息



1 各种多自己有利的行政信息!

2 适合自己的生活情报!

3 登载了各地有参考价值的生活信息!

请输入以下的二维码



※ 请注意! 软件是免费的, 但不包括通信费用。

※ 阅览期间出现的广告等, 与米原市无关, 望周知。

<地域育儿支援中心>8月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动

はなばたけ

春照1950(いぶぎ認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

- 花园和庭院开放**
周一～周五 9時～11時、13時～14時30分
8/3・31 13時～14時30分 主要以0岁儿童为对象
・大家一起唱季节歌 欢快游戏
8/20 10時～ 8月 出生小朋友的生日会

寺子屋

長岡1251(長岡学園隣の古民家内)
☎55-3767 FAX 55-8222

- 寺子屋、庭院、砂子堆开放**
周一～周五 9時～11時、13時～14時30分
* 请自带帽子、替换的衣服、毛巾、饮料等
- 身体测试**
8/5 主要对象 0岁儿童及家长、8/19主要对象1岁儿童及家长
8/26主要对象 2岁儿童及家长

あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 FAX 52-5131

- 设施开放**
周一～周五 9時～11時、13時～14時30分
周三的 13時～14時30分、周四的 9時～11時
0岁儿童为对象
*8/19 举办初学者集合活动!

ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 FAX 52-5561

- 庭院开放**
周一～周五 9時～10時、10時30分～11時30分、13時～14時

预防新冠病毒的同时 预防中暑

今夏更需要注意，在继续保持间距、戴口罩、勤洗手、避免三密等的同时 加强预防中暑!

1 尽量防暑

- ・勤开窗透气、适当的调整空调温度。
- ・穿易于透气的服装



3 随时补充水分

- ・在感觉口渴之前喝水
- ・大量出汗后，补充盐分

2 适当的摘下口罩

- ・在室外和他人的间距保持在2m以上
- ・佩戴口罩时，尽量避开强度大的作业

4 加强健康管理

- ・每天测温，确定健康
- ・身体不适的时候不要勉强 请在家静养
- ・适当的运动来增强体力



7月份急诊日历



- 时间：平日・周六 18時～翌朝8時/ 周日・假日 9時～翌朝8時
- 对象：在本县居住的 15岁以下的儿童及家属

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

儿童急救医疗网址 URL <http://kodomo-qq.jp/>

假日期间 内科及小儿科急救医疗 是当班制，就诊时 请一定携带请携带健康保险证、服药本、母子手册等。

| 医疗体制 | | 5 周日 | 12 周日 | 19 周日 | 23 周四 | 24 周五 | 26 周日 | | | | |
|------------------------|--|---------|----------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 第一套 医疗体制 (症状较轻者) | 长浜米原节假日急诊所 (长浜市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30～11:30 12:30～17:30 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | | | | |
| 第二套 医疗体制 (重症者) | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">儿童</td> <td style="width: 50%;">诊疗时间 8:30～次日 8:30</td> </tr> <tr> <td>以上之外</td> <td></td> </tr> </table> | 儿童 | 诊疗时间 8:30～次日 8:30 | 以上之外 | | 日赤 市民 | 日赤 日赤 | 日赤 市民 | 日赤 日赤 | 日赤 市民 | 日赤 日赤 |
| 儿童 | 诊疗时间 8:30～次日 8:30 | | | | | | | | | | |
| 以上之外 | | | | | | | | | | | |

滋贺医疗网址 URL <https://www.shiga.iryō-navi.jp>

法律咨询

由律师提供法律咨询。※恪守个人隐私

| 咨询日 | 时间 | 会场 | 费用 |
|------|-------------------------------------|----------------------|------------------------------|
| 7/30 | 10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内 | 荧光大厦 (ルッチ プラザ) | 1000 日元 需要 提前 预约 |

市 生活支援课 (山东厅舍)

☎55-8110



7月份 税金等缴纳期限

- ▶ 固定资产税 第2期
- ▶ 国民健康保险税 第2期
- ▶ 后期高龄者医疗保险料 第1期
- ▶ 介护保险 第2期
- ▶ 保育所保育费 7月份
- ▶ 自来水费用 7月份
- ▶ 下水道使用费用 7月份
- ▶ 下水道事业受益者负担金 第1期

市 收纳对策课 (近江厅舍) ☎52-3189

~可利用账户转账纳税, 还可在便利店支付~

账户转账纳税期限...7月31日

如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



人口动向

人口 38,710人 (-16人) : 世帯数 14,705世帯 (+20世帯)
 男 18,914人 (-12人) : 65歳以上人数 11,313人
 女 19,796人 (-4人) : 高齢化率 29.23%

*()内是与上个月的比较 [令和2年6月1日現在]



7月份 各厅舍 相关部门办公时间的通知

◇伊吹厅舍・近江厅舍: 2日、16日、30日

◇山东厅舍・米原厅舍: 9日、22日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书

以上延长办公时间至晚7点

市 米原近江地域协调课 (米原厅舍)

☎52-6927



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费), 恪守个人隐私。

报名时间截止到11:00

咨询时间: 10:00~12:00之间

| 咨询日 | 地点 |
|------|--------------|
| 7/14 | 荧光大厦(ルッチプラザ) |
| 7/28 | 近江公民馆 |

市 生活支援课(山东厅舍)

☎55-8110



受理家庭垃圾的搬入 平日以及每月的第四个星期日

时间 ▼
8時30分~12時/ 13時~16時30分

金额 ▼
※每10kg, 40日元

如果使用本市指定的垃圾袋, 免费。

| 垃圾的种类 | 回收地点 |
|---|--|
| 可燃垃圾、资源垃圾 可燃大型垃圾 ※ 废纸不可 | 水晶大厦 (クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (長浜市八幡中山町200) |
| 不可燃烧垃圾、大型垃圾 ※ 四种家电以及 可燃性垃圾 不受理大型垃圾 | 垃圾处理厂 (クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (長浜市大依町1337) |

問 市 環境保全課(伊吹厅舍) ☎58-2230 FAX 58-1630